

**Présidence de M. Roland Rapaz, président**

**Membres absents excusés :** Marlène Bérard, Benoît Biéler, Marie Deveaud, Martine Fiora-Guttman, Sarah Frund, Laurent Guidetti, Philippe Jacquat, Isabelle Mayor, Gilles Meystre, Sophie Michaud Gigon, Jean Mpoy, Johan Pain, David Payot, Florian Ruf, Graziella Schaller, Namasivayam Thambipillai, Giampiero Trezzini, Anna Zürcher.

**Membres absents non excusés :** -

Membres présents	82
Membres absents excusés	18
Membres absents non excusés	-
Effectif actuel	100

**Ouverture**

La séance est ouverte à 20 h 50 en la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville.

**Pétition**  
*Dépôt*

de M. Walter Balimann et consorts (21 signatures) concernant le bois situé entre le chemin de Simplemont, l'avenue Verdeil et le chemin du Levant.

Cette pétition est transmise à la Commission permanente des pétitions.

**Lettre**

de la Municipalité (23 septembre 2010) demandant l'urgence pour les points :

- R 15 – Préavis N° 2010/33 : Crédit complémentaire pour les extensions ordinaires 2010 du télé-réseau des Services industriels et
- R 16 – Préavis N° 2010/36 : Crédit complémentaire pour les extensions ordinaires 2010 du réseau de chauffage à distance des Services industriels

**Communications  
municipales**

- 10 septembre 2010 : Stade olympique de la Pontaise – Mise ne conformité provisoire en faveur du FC Lausanne-Sport
- 10 septembre 2010 : Utilisation du fonds communal pour le développement durable à titre de subvention pour l'installation d'un plateau multijeu en toiture du dépôt TL Borde
- 10 septembre 2010 : Réponse à la pétition de M<sup>me</sup> Liliane Palaz et consorts pour que la promenade dans la forêt de Sauvabelin soit remise en état

## Seconde partie de la 3<sup>e</sup> séance du mardi 28 septembre 2010

---

- 13 septembre 2010 : Exposition présentant le plan de mobilité de l'administration communale aux Arches du Grand Pont
- 13 septembre 2010 : Réponse à la résolution du Conseil communal suite à l'interpellation urgente de M<sup>me</sup> Thérèse de Meuron concernant le statut des professeurs de musique de l'Institut de Ribaupierre
- 13 septembre 2010 : Réponse à la question n. 87 de M. Pierre-Antoine Hildbrand concernant les séances plénières de la Municipalité

\_\_\_\_\_

**Question écrite**  
*Dépôt*

de M. Pierre-Antoine Hildbrand (LE) : « Manganèse dans les eaux potables lausannoises ».

\_\_\_\_\_

**Postulat**  
*Dépôt*

de M. Stéphane Michel (Soc.) et consorts : « La résolution des problèmes d'hébergement précaire passe aussi par des seuils adaptés ».

\_\_\_\_\_

**Postulat**  
*Dépôt*

de M. Claude-Alain Voiblet (UDC) : « La Ville de Lausanne n'est plus à même de supporter une croissance de la vie festive nocturne durant les week-ends ! ».

\_\_\_\_\_

**Postulat**  
*Dépôt*

de M. Pierre-Antoine Hildbrand (LE) : « Rasez les thuyas, qu'on voie la biodiversité ».

\_\_\_\_\_

**Interpellation**  
*Dépôt*

de M. Claude-Alain Voiblet (UDC) : « Pour être efficace, la police doit être respectée ».

\_\_\_\_\_

**Interpellation**  
*Dépôt*

de M. Yves Ferrari (Les Verts) : « Jusqu'où va la générosité informatique de la Ville ? ».

\_\_\_\_\_

**Interpellation**  
*Dépôt*

de M<sup>me</sup> Florence Germond (Soc.) : « Quels impacts pour la Ville de la mise en service du M2 ? ».

\_\_\_\_\_

**Questions orales**

- I.** M. Jean-Michel Dolivo (AGT) ; M<sup>me</sup> Silvia Zamora, directrice de CLP.
- II.** M<sup>me</sup> Isabelle Truan (LE) ; M. Olivier Français, directeur des travaux.
- III.** M. Jean-Charles Bettens (LE) ; M. Oscar Tosato, directeur d'enfance, jeunesse et éducation.
- IV.** M. Axel Marion (LE); M. Marc Vuilleumier, directeur de la sécurité publique et des sports.
- V.** M. Roland Ostermann (Les Verts) ; M. Jean-Christophe Bourquin, directeur de la sécurité sociale et de l'environnement.
- VI.** M. Claude-Alain Voiblet (UDC) ; M<sup>me</sup> Silvia Zamora, directrice de la culture, du logement et du patrimoine.
- VII.** M<sup>me</sup> Florence Germond (Soc.) ; M. Olivier Français, directeur des travaux.

**Rapport s/ préavis  
2010/33**

**Crédit complémentaire pour les extensions ordinaires 2010  
du téléseuil des Services industriels.**

**Rapporteur : M. Jean-Charles Bettens (Soc.)**

*Discussion*

Jean-Charles Bettens (Soc.) ; Pierre-Antoine Hildbrand (LE).

*Vote*

Le Conseil, à l'unanimité moins une abstention, **approuve** les conclusions de la commission, soit **décide** :

1. d'allouer à la Municipalité un crédit complémentaire d'investissement du patrimoine administratif de Fr. 2'000'000.– pour financer les travaux supplémentaires d'extension – y compris la fin du projet pilote FTTH – et de raccordements au téléseuil en 2010 ;
2. d'autoriser la Municipalité à enregistrer les charges supplémentaires d'intérêts et d'amortissements y relatives sous les rubriques 322 et 331 du budget du Service multimédia.

**Rapport s/ préavis  
2010/36**

**Crédit complémentaire pour les extensions ordinaires 2010  
du réseau de chauffage à distance des SIL**

**Rapporteur : M. Jean-Charles Bettens (Soc.)**

## Seconde partie de la 3<sup>e</sup> séance du mardi 28 septembre 2010

<i>Discussion</i>	Jean-Charles Bettens (Soc.) ; Pierre-Antoine Hildbrand (LE) ; Jean-Yves Pidoux, directeur des SIL.
<i>Vote</i>	Le Conseil, à l'unanimité, <b>approuve</b> les conclusions de la commission, soit <b>décide</b> :  <ol style="list-style-type: none"><li>1. d'allouer à la Municipalité un crédit complémentaire d'investissement du patrimoine administratif de Fr. 1'420'000.– pour financer le raccordement au réseau de chauffage à distance de l'immeuble sis au numéro 1 de l'avenue de Longemalle à Renens ;</li><li>2. d'autoriser la Municipalité à calculer en fonction des dépenses réelles les charges d'intérêts et d'amortissement relatives au crédit mentionné ci-dessus, à porter aux rubriques 322 et 331 du budget du Service du gaz et chauffage à distance de la Direction des services industriels.</li></ol>
<b>Interpellation</b>	de M. Mathieu Blanc (LE) : « La Municipalité lausannoise confie-t-elle le projet du bistrot social au canton pour contourner la volonté populaire exprimée lors du vote du 8 juillet 2007 ? »
<i>Réponse municipale</i>	M. Jean-Christophe Bourquin, directeur de SSE, répond.
<i>Discussion</i>	<u>Françoise Longchamp (LE) qui dépose une résolution</u> ; Solange Peters (Soc.) ; Axel Mario (LE) ; Mathieu Blanc (LE) ; Jean-Christophe Bourquin, directeur SSE ; Yves Ferrari (Les Verts) ; Janine Resplendino (AGT) ; Françoise Longchamp (LE) ; Solange Peters (Soc.) ; Guy Gaudard (LE) ; Claude-Alain Voiblet (UDC) ; Jean-Christophe Bourquin, directeur SSE ; Jacques-Etienne Rastorfer.
<i>Résolution</i> <i>Dépôt</i>	« <i>Le Conseil communal souhaite que la Municipalité retire le préavis 2009/3bis afin qu'elle l'adapte à la décision communiquée le 19 août 2010 de confier le projet d'ouverture d'un bistrot social à la Fondation des Oliviers et ses implications.</i> »
<i>Discussion sur la résolution</i>	La parole n'est pas demandée.
<i>Vote sur la résolution</i>	Le Conseil, par 49 non, 17 oui et 14 abstentions, <b>refuse</b> la résolution déposée par M <sup>me</sup> Françoise Longchamp (LE).
<b>Interpellation</b>	de M <sup>me</sup> Nicole Graber (Les Verts) : « A propos de l'influence de la 4 <sup>e</sup> révision de la Loi sur l'assurance chômage sur le budget communal 2011 »
<i>Discussion</i>	<u>Nicole Graber retire sa résolution</u> déposée lors de la dernière séance au motif qu'elle est devenue sans objet.
<b>Interpellation</b>	de M. Cédric Fracheboud (UDC) : « Des artistes totalement allumés pas au fait des règlements communaux. »

## Seconde partie de la 3<sup>e</sup> séance du mardi 28 septembre 2010

---

### *Discussion*

Cédric Fracheboud (UDC) ; Marc Vuilleumier, directeur de la sécurité publique et des sports ; Claude-Alain Voiblet (UDC) ; Marc Vuilleumier, directeur de SPS.

Le Conseil prend acte de la réponse municipale.

---

### **Interpellation**

de M. Claude-Alain Voiblet (UDC) : « Que fait le bureau d'intégration canine, avec ses missions de police, dans le Service du logement et des gérances ? »

### *Discussion*

Claude-Alain Voiblet (UDC) ; Jacques-Etienne Rastorfer (Soc.) ; Daniel Brélaz, syndic ; Marc Vuilleumier, directeur de SPS ; Jacques-Etienne Rastorfer (Soc.) ; Claude-Alain Voiblet (UDC) ; Daniel Brélaz, syndic.

Le Conseil prend acte de la réponse municipale.

### **Clôture**

La séance est levée à 22 h 45.

---

Le président :

La secrétaire :

.....

.....